

32002R0995

12.6.2002

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 152/11

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 995/2002

z dnia 11 czerwca 2002 r.

zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1464/95 i (WE) nr 779/96 w zakresie specjalnych przepisów do pozwoleń na przywóz mających zastosowanie do przywozów preferencyjnych cukru pochodzącego z niektórych zachodnich państw Bałkanów

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 680/2002 ⁽²⁾, w szczególności jego art. 22 ust. 2 lit. b) i art. 41,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2007/2000 z dnia 18 września 2000 r. wprowadzające wyjątkowe środki handlowe dla państw i terytoriów uczestniczących lub powiązanych z procesem stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej, zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2820/98 i uchylające rozporządzenia (WE) nr 1763/1999 i (WE) nr 6/2000 ⁽³⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2487/2001 ⁽⁴⁾, decyzja Rady 2001/330/WE z dnia 9 kwietnia 2001 r. w sprawie zawarcia umowy tymczasowej o handlu i sprawach związanych z handlem między Wspólnotą Europejską z jednej strony a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii z drugiej strony ⁽⁵⁾ i decyzja Rady 2001/868/WE z dnia 29 października 2001 r. dotycząca podpisania w imieniu Wspólnoty i tymczasowego stosowania umowy tymczasowej o handlu i sprawach związanych z handlem między Wspólnotą Europejską z jednej strony a Republiką Chorwacji z drugiej strony ⁽⁶⁾, przewidują przywóz produktów sektora cukru do Wspólnoty bez ograniczeń ilościowych i zwolnionych z opłat celnych. Przy szczególnej wrażliwości rynku w sektorze cukru i jego mechanizmach regulacyjnych, należy ustanowić specjalne przepisy w odniesieniu do wydawania i korzystania z pozwoleń na przywóz.
- (2) W konsekwencji, należy zmienić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1464/95 z dnia 27 czerwca 1995 r. w sprawie specjalnych szczegółowych zasad stosowania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz w sektorze cukru ⁽⁷⁾, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1148/98 ⁽⁸⁾ i rozporządzenie Komisji (WE) nr 779/96 z dnia 29 kwietnia 1996 r., ustanawiające szczegółowe

zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1785/81 w odniesieniu do przekazywania informacji w sektorze cukru ⁽⁹⁾.

- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Artykuł 7 rozporządzenia (WE) nr 1464/95 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 7

1. W odniesieniu do cukru preferencyjnego przywożonego do Wspólnoty zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 2782/76 ^(*), wniosek o pozwolenie i pozwolenie zawierają następujące informacje:

- w sekcji 20 przynajmniej jedną z następujących informacji:
 - azúcar preferencial [Reglamento (CEE) n° 2782/76]
 - préférencesukker (forordning (EØF) nr 2782/76)
 - Präferenzzucker (Verordnung (EWG) Nr 2782/76)
 - προτιμησιακή ζάχαρη [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2782/76]
 - preferential sugar (Regulation (EEC) No 2782/76)
 - sucre préférentiel [règlement (CEE) n° 2782/76]
 - zucchero preferenziale [regolamento (CEE) n. 2782/76]
 - preferentiële suiker (Verordening (EEG) nr 2782/76)
 - açúcar preferencial [Regulamento (CEE) n.º 2782/76]
 - etuuskohtelun alainen sokeri (asetus (ETY) N:o 2782/76)
 - förmånssocker (förordning (EEG) nr 2782/76),

— w sekcji 8 nazwę kraju pochodzenia produktu.

Wydanie pozwolenia na przywóz nakłada wymóg przywozu, zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 2782/76 z państwa wyszczególnionego w pozwoleniu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 104 z 20.4.2002, str. 26.

⁽³⁾ Dz.U. L 240 z 23.9.2000, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 335 z 19.12.2001, str. 9.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 124 z 4.5.2001, str. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 330 z 14.12.2001, str. 1.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 144 z 28.6.1995, str. 14.

⁽⁸⁾ Dz.U. L 159 z 3.6.1998, str. 38.

⁽⁹⁾ Dz.U. L 106 z 30.4.1996, str. 9.

2. W odniesieniu do cukru, syropu cukrowego, izoglukozy i syropu insulinowego w rozumieniu art. 1 ust. 1 lit. a), d), f), g) i h) rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 przywożonych do Wspólnoty zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2007/2000, wniosek o pozwolenie i pozwolenie zawierają:

— w sekcji 20 przynajmniej jedną z następujących informacji:

- Reglamento (CE) n° 2007/2000
- forordning (EF) nr 2007/2000
- Verordnung (EG) Nr 2007/2000
- κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000
- Regulation (EC) No 2007/2000
- règlement (CE) n° 2007/2000
- regolamento (CE) n. 2007/2000
- Verordening (EG) nr 2007/2000
- Regulamento (CE) n.o 2007/2000
- asetus (EY) N:o 2007/2000
- förordning (EG) nr 2007/2000,

— w sekcji 8 nazwę państwa pochodzenia produktu.

Wydanie pozwolenia na przywóz nakłada wymóg przywozu zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2007/2000 z państwa wyszczególnionego w pozwoleniu.

3. W odniesieniu do cukru, syropu cukrowego, izoglukozy i syropu insulinowego, jak to określono w art. 1 ust. 1 lit. a), d), f), g) i h) rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 przywożonych do Wspólnoty zgodnie z decyzją 2001/330/WE, wniosek o pozwolenie i pozwolenie zawierają:

— w sekcji 20 przynajmniej jedną z następujących informacji:

- Decisión 2001/330/CE del Consejo
- Rådets afgørelse 2001/330/EF
- Beschluss 2001/330/EG des Rates
- Απόφαση 2001/330/EK του Συμβουλίου
- Council Decision 2001/330/EC
- décision 2001/330/CE du Conseil
- decisione 2001/330/CE del Consiglio
- Besluit 2001/330/EG van de Raad
- Decisão 2001/330/CE do Conselho
- Neuvoston päätös 2001/330/EY
- Rådets Beslut 2001/330/EG,

— w sekcji 8 nazwę państwa pochodzenia produktu.

Wydanie pozwolenia przywozu nakłada wymóg przywozu zgodnie z decyzją 2001/330/WE z państwa wyszczególnionego w pozwoleniu.

4. W odniesieniu do cukru, syropu cukrowego, izoglukozy i syropu insulinowego w rozumieniu art. 1 ust. 1 lit. a), d), f), g) i h) rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 przywożonych do Wspólnoty zgodnie z decyzją 2001/868/WE, wniosek o pozwolenie i pozwolenie zawierają:

— w sekcji 20 przynajmniej jedną z następujących informacji:

- Decisión 2001/868/CE del Consejo

- Rådets afgørelse 2001/868/EF
- Beschluss 2001/868/EG des Rates
- Απόφαση 2001/868/EK του Συμβουλίου
- Council Decision 2001/868/EC
- décision 2001/868/CE du Conseil
- decisione 2001/868/CE del Consiglio
- Besluit 2001/868/EG van de Raad
- Decisão 2001/868/CE do Conselho
- Neuvoston päätös 2001/868/EY
- Rådets Beslut 2001/868/EG,

— w sekcji 8 nazwę państwa pochodzenia produktu.

Wydanie pozwolenia przywozu nakłada wymóg przywozu zgodnie z decyzją 2001/868/WE z państwa wyszczególnionego w pozwoleniu.

(*) Dz.U. L 318 z 18.11.1976, str. 13.”

Artykuł 2

Artykuł 8 rozporządzenia (WE) nr 779/96 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 8

1. W odniesieniu do przywozu cukru preferencyjnego w rozumieniu art. 35 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, każde Państwo Członkowskie:

- 1) notyfikuje Komisji, nie później niż do końca każdego miesiąca kalendarzowego w odniesieniu do poprzedniego miesiąca kalendarzowego, ilości *tel quel* cukru w podziale na Państwa Członkowskie pochodzenia, dla których wydano pozwolenia zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 2782/76;
- 2) przesyła do Komisji, nie później niż do końca każdego miesiąca kalendarzowego w odniesieniu do poprzedniego miesiąca kalendarzowego:
 - a) kopie stosownych świadectw przewozowych EUR 1;
 - b) kopie potwierżeń, określonych w art. 7 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2782/76;
 - c) w odpowiednim przypadku, kopie zgłoszeń określonych w art. 1 ust. 3 akapicie drugim rozporządzenia (EWG) nr 2782/76.

Dokumenty określone w lit. a) i b) zawierają, w uzupełnieniu do informacji wymienionych w art. 6 i 7 rozporządzenia (EWG) nr 2782/76, stopień polaryzacji obliczony do sześciu miejsc dziesiętnych dla każdej przywiezionej ilości;

3) notyfikuje Komisji, nie później niż do końca października każdego roku, zbiorczy wykaz pozwoleń i potwierżeń, określonych w art. 6 i 7 rozporządzenia (EWG) nr 2782/76, ze wskazaniem:

- a) ogólnej ilości cukru białego w tonach;

- b) ogólnej ilości *tel quel* cukru nierafinowanego w tonach;
- c) ilości *tel quel* cukru nierafinowanego w tonach, przeznaczonego do bezpośredniej konsumpcji, faktycznie przywiezionych do danego Państwa Członkowskiego w rozumieniu rozporządzenia (EWG) nr 2782/76, w okresie dostaw kończącym się w dniu 30 czerwca tego samego roku kalendarzowego.

W odniesieniu do każdego państwa pochodzenia przekazuje się oddzielne dane.

2. W odniesieniu do przywozu preferencyjnego cukru w rozumieniu rozporządzenia (WE) nr 2007/2000 i decyzji 2001/330/WE i 2001/868/WE, każde Państwo Członkowskie notyfikuje Komisji każdego tygodnia w odniesieniu do

poprzedniego tygodnia, o ilościach *tel quel* cukru białego, cukru nierafinowanego, syropu cukrowego, izoglukozy i syropu insulinowego, na które rzeczywiście wydano pozwolenia przywozowe.

Oddzielne notyfikacje są sporządzane w odniesieniu do różnych rozporządzeń i decyzji, które mają zastosowanie do produktów, o których mowa i w odniesieniu do każdego Państwa Członkowskiego pochodzenia.”

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 11 czerwca 2002 r.

W imieniu Komisji
Franz FISCHLER
Członek Komisji